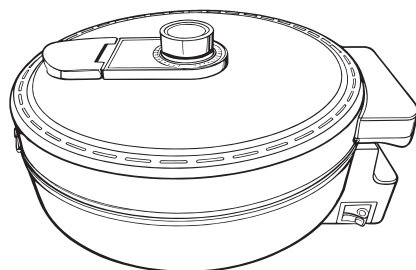


# Kochtopf BBQ

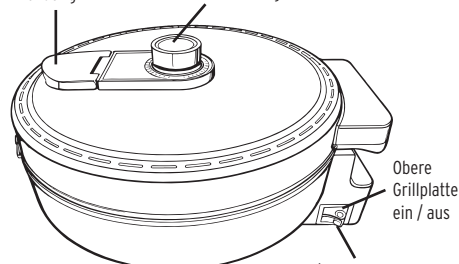
de Gebrauchsanleitung



## Auf einen Blick (Lieferumfang)

Deckelgriff und Standfuß  
bei voll aufgeklappter  
Anwendung

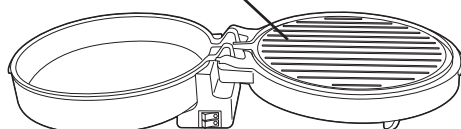
Timer-Drehregler



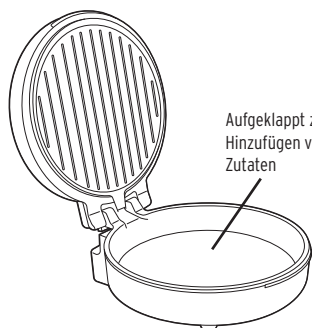
Obere  
Grillplatte  
ein / aus

Ein/Aus - Hauptschalter  
und unterer Kochtopf

Voll aufgeklappt  
zum Grillen auf der  
oberen Grillplatte



Aufgeklappt zum  
Hinzufügen von  
Zutaten



## EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt entspricht allen relevanten harmonisierten Anforderungen der EU. Die vollständige Konformitätserklärung und Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter [www.jaxmotech.de/downloads](http://www.jaxmotech.de/downloads).

## Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben. Zeichen in dieser Anleitung:



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.

Signalwörter in dieser Anleitung:

**GEFAHR** warnt vor unmittelbar drohender schwerer Verletzungs- oder Lebensgefahr.

**VORSICHT** warnt vor möglichen leichten Verletzungen.

**HINWEIS** warnt vor möglichen Sachschäden.



So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.



**Oberfläche wird während des Gebrauchs heiß!**

Eingeschaltetes Gerät nur an den vorgesehenen Griffen und Bedienelementen berühren.

## Sicherheitshinweise



### Verwendungszweck

Dieses Gerät ist nur für die Zubereitung von Speisen bestimmt. Jeglicher anderer Gebrauch, Fehlanwendung und Zweckentfremdung kann zu Schäden am Gerät oder Verletzungen führen.

Das Gerät ist für die Verarbeitung von haushaltsüblichen Mengen ausgelegt und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

**Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen**

### Verbrennungsgefahr!

Die Temperaturen von zugänglichen Oberflächen können während des Betriebs hoch sein. Die heißen Oberflächen des Produktes nicht berühren. Während des Betriebes besteht aufsteigende Hitze über dem Produkt. **Achtung! Heiße Oberfläche!**

- Betreiben Sie das Gerät nie über eine Zeitschaltuhr oder andere Fernschalteneinrichtungen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden und dürfen nicht mit diesem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Vor allen Reinigungsarbeiten Netzstecker ziehen, Gerät abkühlen lassen und Hinweise im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ beachten.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt oder für ähnliche Zwecke verwendet zu werden, nicht aber
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - in landwirtschaftlichen Anwesen;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - in Frühstückspensionen.
- Reinigen Sie das Produkt und die übrigen Zubehörteile nach jedem Gebrauch. Beachten Sie das Kapitel Reinigung Und Pflege.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- **Achtung!** Fehlanwendung und Missbrauch sind gefährlich und können Verletzungen verursachen.
- Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.
- Sicherstellen, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist zum Gebrauch im Haushalt und für haushaltsübliche Mengen konstruiert.
- Das Gerät immer auf einer trockenen, ebenen und stabilen Oberfläche aufstellen.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien bestimmt.
- Das Netzkabel, das Gerät und Verlängerungskabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen. Ein beschädigtes Gerät nicht betreiben. Sofort den Netzstecker ziehen.
- Das Netzkabel oder ein verwendetes Verlängerungskabel so führen, dass man nicht daran ziehen oder darüber stolpern kann. Darauf achten, dass das Netzkabel nicht in leicht erreichbaren Bereichen herunterhängt.
- Das Gerät niemals am Netzkabel hängend tragen oder ziehen. Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen. Das Kabel nicht festklemmen oder knicken.
- Bei Nichtgebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Den Netzstecker niemals am Kabel oder mit nassen Händen herausziehen.
- Bei Fehlfunktionen während der Verwendung, vor dem Reinigen oder Transport und nach Verwendung den Netzstecker ziehen.
- Das das Netzkabel und der Netzstecker, dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sollte dies dennoch geschehen, sofort den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät oder Netzkabel niemals auf offenem Feuer platzieren.

- Während des Betriebes und einige Zeit danach das Gehäuse nicht berühren. Es erhitzt sich stark.
- Das in Betrieb befindliche oder angeschlossene Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät nicht in explosions- oder brandgefährdeten Umgebungen verwenden.

## Gebrauch



### GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!



### Oberfläche wird während des Gebrauchs heiß!

Eingeschaltetes Gerät nur an den vorgesehenen Griffen und Bedienelementen berühren.

## Vor dem ersten Gebrauch

- ▷ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▷ Reinigen Sie alle Teile wie unter „Reinigen und aufbewahren“ beschrieben.
- ▷ Lassen Sie alle Teile gut trocknen, bevor Sie das Gerät zusammensetzen.

## Bedienung

1. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an, schalten Sie den Hauptschalter am unteren Kochtopf ein.
2. Stellen Sie die gewünschte Garzeit (0-30 Minuten) je nach Art des Gerichts mithilfe des Drehreglers ein. Das Gerät schaltet sich nun ein, die Betriebsanzeige leuchtet auf und der Kochtopf heizt sich auf. (Die maximale Temperatur des Kochtopfs beträgt ca. 220 °C.)

**Garen:** Bei Gerichten, die während des Garens einen Deckel benötigen, öffnen Sie diesen halb, geben Sie das Gargut hinein und schließen Sie den Deckel. Sie können den Deckel während des Garens, z.B. zum Wenden der Speisen, öffnen. Passen Sie die Garzeit an Art und Menge der Speisen an. Nach dem Garen die Speisen entnehmen. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

**Hinweis:** Da die Temperatur nicht verändert werden kann, wird der Gargrad hauptsächlich durch die Garzeit sowie durch die Häufigkeit des Öffnens des Deckels während des Garvorgangs bestimmt.

**Braten:** Zum Braten nach dem Vorheizen den Deckel teilweise schließen und Öl in den unteren Kochtopf geben. Sobald das Öl die ideale Temperatur erreicht hat, die Zutaten hinzufügen und mit einem Holzspatel (nicht inklusive) vermengen. Je nach gewünschtem Gargergebnis kann der Deckel während des Garens kurzzeitig wieder geschlossen werden, um eine schnellere und gleichmäßigere Erhitzung zu erzielen. Nach dem Garen die Speisen entnehmen und den Hauptschalter ausschalten, bevor der Netzstecker gezogen wird.

**Grillen:** Zum Grillen oder Braten nach dem Vorheizen den Deckel vollständig öffnen, indem Sie ihn in 90° geöffneten Position nach oben ziehen und dann voll aufklappen. Stellen Sie sicher, dass dabei der Deckelgriff seinen Zweck als Standfuß erfüllt.

- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und schalten Sie sowohl den Hauptschalter als auch den Schalter für den oberen Grill ein.
- Stellen Sie die gewünschte Garzeit mithilfe des Drehreglers am Timer ein, abhängig vom Gericht. Das Gerät ist nun betriebsbereit. Die Kontrollleuchten für Hauptschalter und oberen Grill leuchten auf. Der Garraum und die Grillplatte heizen sich auf. (Die maximale Temperatur der oberen Grillplatte beträgt ca. 180 °C.)
- Die Kontrollleuchte für den oberen Grill schaltet sich während des Garvorgangs ein und aus. Dies ist kein Defekt, sondern zeigt lediglich an, dass das Gerät erneut aufheizt.
- Zum Grillen können Sie das Grillgut nach dem Vorheizen je nach Art des Grillguts entweder direkt auf die Grillplatte legen oder vorher in einer Pfanne anbraten.
- Nehmen Sie nach dem Grillen das Grillgut heraus, schalten Sie den Hauptschalter und den Schalter für die obere Grillplatte aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Der Deckel ist nach dem Grillen heiß. Lassen Sie ihn abkühlen und tragen Sie beim Umgang mit dem Gerät immer Ofenhandschuhe oder einen ähnlichen Schutz.

## Reinigen und aufbewahren



### GEFAHR - Lebensgefahr durch Stromschlag

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen; Schalter und Kontakte nicht mit Wasser in Berührung bringen.

### HINWEIS - Sachschaden

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

1. Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
2. Das Gerät mit einem feuchten Tuch abwischen und mit einem trockenen Tuch trockenreiben.
3. Wischen Sie beide Grillplatten mit Küchenpapier so sauber wie und fettfrei wie möglich. Reinigen Sie anschließend die Grillplatten mit etwas Spülmittel und wischen Sie mehrmals mit einem feuchten Tuch nach, um evtl. Spülmittelrückstände zu entfernen.

## Aufbewahren

- ▷ Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.

## Technische Daten

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| Modell                      | : DG 150                 |
| Artikelnummer               | : 734271 / 751071 (CH)   |
| Nenneingang                 | : 220 - 240V, 50 - 60 Hz |
| Schutzklasse                | : I                      |
| Nennleistung                | : 1400W                  |
| Betriebsumgebungstemperatur | : +10 bis +40 °C         |

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| Kochtopfkapazität                | : 2,5L     |
| Grillplatte Durchmesser          | : ca. 27cm |
| Leistungsaufnahme im Aus-Zustand | : < 0,3W   |

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

## Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



**Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de). Flache Einweg- und Akkubatterien müssen bei einer kommunalen Sammelstelle abgegeben oder im Batteriefachhandel zurückgegeben werden. Die Kontakte von Lithium-Einweg- und Akkubatterien müssen vor der Entsorgung abgeklebt werden.

Modell: DG 150  
Hergestellt von: Jaxmotech GmbH,  
Ostring 60,  
66740 Saarlouis, Germany,  
[info@jaxmotech.de](mailto:info@jaxmotech.de)



## HERSTELLERGARANTIE

- Auf Ihr Gerät bieten wir 2 Jahre Gewährleistung und die handelsübliche Garantie ab Ausstatterdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines.
- Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage des Kaufbeleges bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und / oder Austausch der defekten Teile bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert.
- Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung entstanden sind.
- Von der Garantie ausgenommen sind leicht zerbrechliche Teile wie z. B. Glas, Kunststoff oder Leuchtmittel.
- Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.
- Bei bestimmungswidrigem Gebrauch kann die Sicherheit und Funktionalität des Gerätes nicht mehr gewährleistet werden und es erlischt jeglicher Garantieanspruch.
- Ein anderer als in dieser Bedienungsanleitung beschriebener Einsatz ist unzulässig und führt zu Gewährleistungsverlust, Garantieverlust sowie zu Haftungsausschluss.
- Druckfehler und Änderungen an dem Gerät, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung sind vorbehalten.

Möchten Sie eine Beanstandung geltend machen, so empfehlen wir Ihnen grundsätzlich, sich zunächst mit dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, in Verbindung zu setzen.

Sollte eine Reparatur erforderlich sein, erreichen Sie unsere Hotline unter folgender Servicenummer:  
+49 (0)6831 505 9897

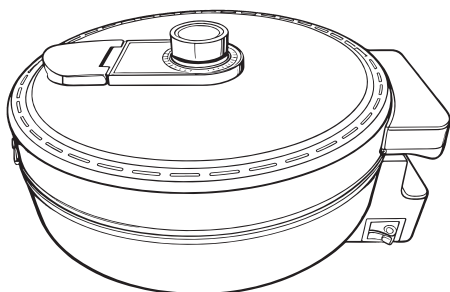
## Technischer Service

Sertronics GmbH  
Ostring 60  
66740 Saarlouis  
Deutschland

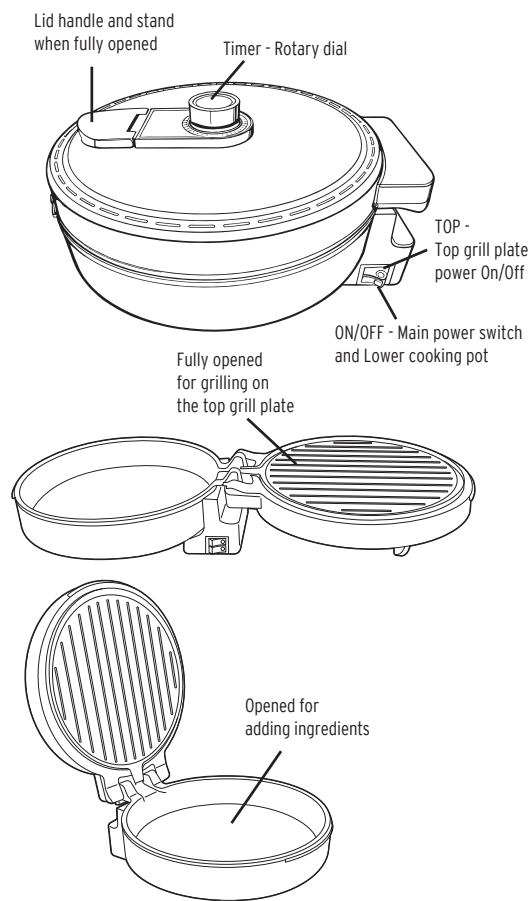
E-Mail: [service-ww@jaxmotech.de](mailto:service-ww@jaxmotech.de)

# Cooking pot BBQ

en Instructions for use



## At a glance (contents)



## About these instructions

This product is equipped with safety features. Nevertheless, read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you pass this product on to another person, remember to give them these instructions.



This symbol warns you of the danger of injury.



This symbol warns you of the danger of injury caused by electricity.

Symbols used in these instructions:

**DANGER** warns of potential severe injury and danger to life.

**CAUTION** warns of minor injury or damage.

**NOTICE** warns about the potential risk of material damage.



This indicates additional information.



**Surface may become hot during use.**

When the appliance is switched on, touch it only by the designated handles and controls.

## Safety warnings

### Intended use

This appliance is intended exclusively for the preparation of food for household use. Any other use, improper use, or use not in accordance with these instructions may result in damage to the appliance or personal injury.

The appliance is designed for processing quantities customary for household use and is not suitable for commercial use.

**Danger to children and people with limited ability to operate appliances**

### Risk of burns!

Accessible surfaces may become hot during operation. Do not touch the hot surfaces of the appliance.

During operation, hot air and heat may rise above the appliance. **Warning: Hot surface!**

- Never operate the appliance using a timer or other remote switching devices.

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must always be supervised and must not play with this appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children.
- Children younger than 8 years shall be kept away from the appliance and its supply cord.
- Before carrying out any cleaning or maintenance, disconnect the appliance from the mains supply, allow it to cool down, and observe the instructions in the section "Cleaning and storage".
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications only, but not in:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Clean the appliance and all accessories after each use. Observe the instructions in the section "Cleaning and storage".
- Do not immerse the appliance in water.
- No liquid must be allowed to spill onto the appliance connector.
- Warning: Improper use and misuse are dangerous and may cause injury.
- After use, the surface of the heating element retains residual heat.
- Ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the mains voltage.
- This appliance is designed for household use and for quantities typical for household applications.
- Always place the appliance on a dry, level and stable surface.
- The appliance is not intended for outdoor use.
- Regularly check the mains cord, the appliance and any extension cords for damage. Do not operate the appliance if it is damaged. Immediately disconnect it from the mains supply.
- Route the mains cord or any extension cord in such a way that it cannot be pulled or tripped over. Ensure that the mains cord does not hang down in easily accessible areas.
- Never carry or pull the appliance by the mains cord. Do not pull the mains cord over sharp edges. Do not clamp or kink the cord.
- When the appliance is not in use, switch it off and disconnect it from the mains supply.
- Never unplug the appliance by pulling on the mains cord or with wet hands.
- Disconnect the appliance from the mains supply in the event of malfunction, before cleaning or transporting it, and after use.
- The mains cord and the mains plug must not come into contact with water. If this occurs, immediately disconnect the appliance from the mains supply.
- Never place the appliance or the mains cord on or near an open flame.

## EG - DECLARATION OF CONFORMITY

The product described in this instruction manual complies with all relevant harmonized requirements of the EU. The complete declaration of conformity and instruction manual can be found online at [www.jaxmotech.de/downloads](http://www.jaxmotech.de/downloads).

- Do not touch the housing during operation or for some time afterwards, as it becomes very hot.
- Do not leave the appliance unattended while it is in operation or connected to the mains supply.
- Do not use the appliance in explosive or flammable environments.

#### General use



#### **DANGER** to children

- Keep children away from packaging materials. Risk of suffocation!
-  **Surface may become hot during use.** When the appliance is switched on, touch it only by the designated handles and controls.

#### Before first use

- ▷ Remove all packaging materials.
- ▷ Clean all parts as described in the section "Cleaning and storage".
- ▷ Allow all parts to dry thoroughly before assembling the appliance.

#### Operation

1. Connect the appliance to the power supply and switch on the main power switch located on the lower cooking pot.
2. Set the desired cooking time (0-30 minutes) according to the type of food using the **Timer - rotary dial**. The appliance will switch on, the operating indicator will light up, and the cooking pot will begin to heat up. (The maximum temperature of the cooking pot is approximately 220 °C.)

**Cooking:** For dishes requiring a lid, open the lid halfway, add the food and close the lid. The lid may be opened during cooking, for example to turn the food. Adjust the cooking time according to the type and quantity of the food. After cooking, remove the food, switch off the appliance and disconnect it from the mains supply.

**Note:** As the temperature cannot be adjusted, the cooking result depends primarily on the cooking time and the frequency with which the lid is opened.

**Frying:** After preheating, partially close the lid and add oil to the lower cooking pot. Once the oil has reached the ideal temperature, add the ingredients and stir with a wooden spatula (not included). To achieve faster and more even heating, the lid may be briefly closed during cooking. After cooking, remove the food, switch off the main power switch, and disconnect the appliance from the mains supply.

**Grilling:** For grilling or frying, fully open the lid after preheating by lifting it upwards to the 90° open position and then unfolding it completely. Ensure that the lid handle functions as a stand base in this position.

- Connect the appliance to the mains supply and switch on both the main power switch and the switch for the upper grill.
- Set the desired cooking time using the timer rotary dial according to the type of food. The appliance is now ready for operation. The indicator lights for the main switch and the upper grill will illuminate. The cooking pot and the upper grill plate will heat up. (The maximum temperature of the upper grill plate is approximately 180 °C.)
- The indicator light for the upper grill switches on and off during the cooking process. This is not a malfunction, but simply indicates that the appliance is reheating.
- For grilling, after preheating you may place the food directly onto the grill plate or, depending on the type of food, sear it in a pan beforehand.
- After grilling, remove the food, switch off the main power switch and the switch for the upper grill plate, and disconnect the appliance from the mains supply.
- The lid becomes hot after grilling. Allow it to cool down and always wear oven gloves or similar protective equipment when handling the appliance.

#### Cleaning and storage



#### **DANGER** - Risk of electric shock

- Switch off the appliance before cleaning.
- Do not immerse the appliance in water. Do not allow switches or electrical contacts to come into contact with water.

#### **Notice** - Risk of property damage

Do not use sharp chemicals, aggressive agents, or abrasive cleaning materials for cleaning.

1. Disconnect the appliance from the mains supply and allow it to cool down.
2. Wipe the appliance with a damp cloth and dry it thoroughly with a dry cloth.
3. Wipe both grill plates with kitchen paper to remove as much residue and grease as possible. Then clean the grill plates with a small amount of dishwashing detergent and wipe several times with a damp cloth to remove any detergent residues.

#### Storage

- ▷ Store the appliance out of the reach of children.

#### Technical specifications

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| Model               | : DG 150               |
| Product number      | : 734271 / 751071 (CH) |
| Mains voltage       | : 220-240V~, 50-60Hz   |
| Protection class    | : I                    |
| Power               | : 1400W                |
| Ambient temperature | : +10 to +40 °C        |

|                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| Capacity of the cooking pot   | : 2.5L        |
| Diameter of top grill plate   | : around 27cm |
| Power consumption in off mode | : < 0.3W      |

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

#### Disposal

This product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment. Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



**Appliances** marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

#### MANUFACTURER'S WARRANTY

- We offer a 2-year warranty on your device, in addition to the standard commercial warranty, starting from the date of issue of the invoice or delivery note.
- Within this warranty period, upon presentation of the proof of purchase or delivery note, all manufacturing and/or material defects will be rectified free of charge by repairing and/or replacing the defective parts or (at our discretion) exchanging the device for an equivalent, flawless item.
- The manufacturer is not liable for personal injury or property damage caused by improper use or maintenance.
- Fragile parts, such as glass, plastic, or light bulbs, are excluded from the warranty.
- The warranty is void if the device has been opened and/or modified by you or an unauthorized third party.
- In the event of improper use, the safety and functionality of the device can no longer be guaranteed, and any warranty claim will be void.
- Any use other than that described in these operating instructions is prohibited and will result in the loss of warranty, guarantee, and liability.
- We reserve the right to make changes to the device, the operating instructions, or the packaging.

If you wish to make a complaint, we generally recommend that you first contact the retailer from whom you purchased the device.

Should a repair be necessary, you can reach our hotline at the following service number:

**+49 (0)6831 505 9897**

#### Technical Service

Sertronics GmbH  
Ostring 60  
66740 Saarlouis  
Germany

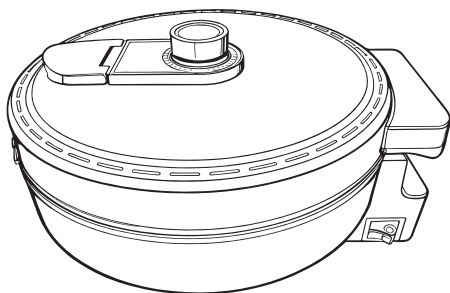
E-Mail: service-ww@jaxmotech.de

Model: DG 150  
Manufactured by: Jaxmotech GmbH,  
Ostring 60,  
66740 Saarlouis, Germany,  
info@jaxmotech.de



## Cuve de cuisson BBQ

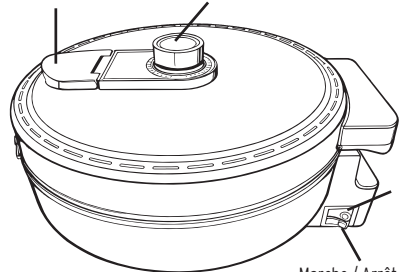
fr Mode d'emploi



Vue générale (contenu de la livraison)

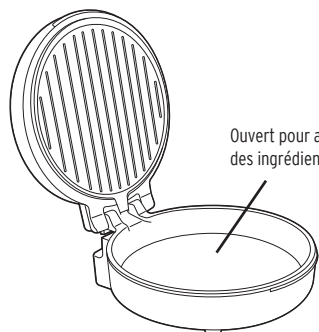
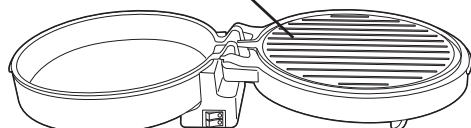
Poignée du couvercle et pied de support - position entièrement ouverte

Bouton rotatif de minuterie



Plaque de grill supérieure  
marche / arrêt

Voll aufgeklappt zum Grillen auf der oberen Grillplatte  
Marche / Arrêt - interrupteur principal et cuve inférieure



Ouvert pour ajouter des ingrédients

### À propos de ce mode d'emploi

Cet appareil est équipé de dispositifs de sécurité. Veuillez néanmoins lire attentivement les consignes de sécurité et utiliser l'appareil uniquement conformément aux instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage. Conservez ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure. En cas de cession de l'appareil, ce mode d'emploi doit également être remis.

#### Symboles utilisés dans ce mode d'emploi :



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure.



Ce symbole vous avertit des risques de blessure dus à l'électricité.

Mentions d'avertissement utilisées dans ce mode d'emploi :  
**DANGER** avertit d'un danger immédiat pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles.

**ATTENTION** avertit de risques de blessures légères possibles.

**AVIS** avertit de risques de dommages matériels possibles.



Ce symbole signale des informations complémentaires.



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure dus aux surfaces chaudes.

Lorsque l'appareil est sous tension, ne le toucher qu'au niveau des poignées et des éléments de commande prévus à cet effet.

### Consignes de sécurité

#### Utilisation prévue

Cet appareil est destiné exclusivement à la préparation d'aliments. Toute autre utilisation, utilisation incorrecte ou détournement de l'usage prévu peut entraîner des dommages matériels ou des blessures. L'appareil est conçu pour le traitement de quantités usuelles dans un cadre domestique et n'est pas destiné à un usage commercial.

**Danger pour les enfants et les personnes ayant des capacités limitées à utiliser des appareils**

#### Risque de brûlures !

Les températures des surfaces accessibles peuvent être élevées pendant le fonctionnement.

Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil. Pendant le fonctionnement, de la chaleur s'élève au-dessus de l'appareil.

#### Attention ! Surface chaude !

• N'utilisez jamais l'appareil à l'aide d'une minuterie ou d'autres dispositifs de commande à distance.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants doivent toujours être surveillés et ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du cordon d'alimentation.
- Avant toute opération de nettoyage, débranchez l'appareil, laissez-le refroidir et respectez les instructions figurant dans la section « Nettoyage et entretien ».
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée similaire, afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans un cadre domestique ou dans des applications similaires, mais pas :
  - dans les cuisines du personnel de magasins, bureaux ou autres environnements professionnels ;
  - dans des exploitations agricoles ;
  - par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
  - dans des chambres d'hôtes.
- Nettoyez le produit et les autres accessoires après chaque utilisation. Respectez les instructions figurant dans le chapitre « Nettoyage et entretien ».
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Aucun liquide ne doit pénétrer dans le connecteur de l'appareil.
- **Attention !** Une mauvaise utilisation ou un usage abusif est dangereux et peut provoquer des blessures.

- Après utilisation, la surface de l'élément chauffant conserve une chaleur résiduelle.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique et pour des quantités usuelles dans un cadre domestique.
- Placez toujours l'appareil sur une surface sèche, plane et stable.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation en extérieur.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation, l'appareil et toute rallonge pour détecter d'éventuels dommages. N'utilisez pas un appareil endommagé. Débranchez immédiatement la fiche secteur.
- Disposez le cordon d'alimentation ou toute rallonge utilisée de manière à éviter qu'il ne soit tiré ou que l'on trébuche dessus. Veillez à ce que le cordon ne pende pas dans des zones facilement accessibles.
- Ne transportez ni ne tirez jamais l'appareil en le tenant par le cordon d'alimentation. Ne faites pas passer le cordon sur des arêtes vives. Ne pincez pas et ne pliez pas le cordon.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, éteignez-le et débranchez-le de la prise secteur.
- Ne retirez jamais la fiche secteur en tirant sur le cordon ou avec les mains mouillées.
- En cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation, avant le nettoyage ou le transport, et après utilisation, débranchez toujours l'appareil.
- Le cordon d'alimentation et la fiche secteur ne doivent pas entrer en contact avec l'eau. Si cela devait néanmoins se produire, débranchez immédiatement la fiche secteur.
- Ne placez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation sur une flamme nue.

#### Déclaration CE de conformité

Le produit décrit dans ce mode d'emploi est conforme à toutes les exigences harmonisées pertinentes de l'Union européenne. La déclaration de conformité complète ainsi que le mode d'emploi sont disponibles en ligne à l'adresse [www.jaxmotech.de/downloads](http://www.jaxmotech.de/downloads)

- Ne touchez pas le boîtier pendant le fonctionnement ni pendant un certain temps après l'arrêt. Il devient très chaud.
- Ne laissez jamais l'appareil en fonctionnement ou branché sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements présentant des risques d'explosion ou d'incendie.

## Utilisation



### DANGER pour les enfants

- Tenez les enfants à l'écart des matériaux d'emballage. Il existe notamment un risque d'étouffement !
-  **La surface devient chaude pendant l'utilisation !**  
Lorsque l'appareil est sous tension, ne le toucher qu'au niveau des poignées et des éléments de commande prévus à cet effet.

### Avant la première utilisation

- ▷ Retirez tous les matériaux d'emballage.
- ▷ Nettoyez toutes les pièces comme décrit dans la section « Nettoyage et rangement ».
- ▷ Laissez toutes les pièces sécher complètement avant d'assembler l'appareil.

### Utilisation

1. Branchez l'appareil à l'alimentation électrique et mettez en marche l'interrupteur principal situé sur la cuve inférieure.
2. Réglez le temps de cuisson souhaité (0 à 30 minutes) à l'aide du bouton rotatif de minuterie, en fonction du type de plat. L'appareil s'allume, le voyant de fonctionnement s'allume et la cuve commence à chauffer. (La température maximale de la cuve est d'environ 220 °C.)

**Cuisson:** Pour les plats qui nécessitent un couvercle pendant la cuisson, ouvrez-le à moitié, ajoutez les aliments, puis refermez le couvercle. Vous pouvez ouvrir le couvercle pendant la cuisson, par exemple pour retourner les aliments. Adaptez le temps de cuisson en fonction du type et de la quantité des aliments. Une fois la cuisson terminée, retirez les aliments. Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur.

**Remarque:** Étant donné que la température ne peut pas être modifiée, le niveau de cuisson est principalement déterminé par la durée de cuisson ainsi que par la fréquence d'ouverture du couvercle pendant le processus de cuisson.

**Sauté:** Pour faire sauter les aliments, après le préchauffage, fermez partiellement le couvercle et versez de l'huile dans la cuve inférieure. Dès que l'huile a atteint la température idéale, ajoutez les ingrédients et mélangez-les à l'aide d'une spatule en bois (non fournie). Selon le résultat de cuisson souhaité, le couvercle peut être refermé brièvement pendant la cuisson afin d'obtenir un chauffage plus rapide et plus homogène. Une fois la cuisson terminée, retirez les aliments et éteignez l'interrupteur principal avant de débrancher la fiche secteur.

- Grillade:** Pour griller ou rôtir, après le préchauffage, ouvrez complètement le couvercle en le tirant vers le haut jusqu'à une position d'ouverture de 90°, puis dépliez-le entièrement. Assurez-vous que la poignée du couvercle remplit correctement sa fonction de pied de support.
- Branchez l'appareil à l'alimentation électrique et mettez en marche l'interrupteur principal ainsi que l'interrupteur de la plaque de grill supérieure.
  - Réglez le temps de cuisson souhaité à l'aide du bouton rotatif de la minuterie, en fonction du plat. L'appareil est alors prêt à fonctionner. Les voyants de l'interrupteur principal et de la plaque de grill supérieure s'allument. La chambre de cuisson et la plaque de grill chauffent. (La température maximale de la plaque de grill supérieure est d'environ 180 °C.)
  - Le voyant lumineux du grill supérieur s'allume et s'éteint pendant le processus de cuisson. Il ne s'agit pas d'un défaut, mais cela indique simplement que l'appareil est en train de réchauffer de nouveau.
  - Pour la grillade, selon le type d'aliment, vous pouvez soit placer les aliments directement sur la plaque de grill après le préchauffage, soit les faire revenir au préalable dans une poêle.
  - Après la grillade, retirez les aliments, éteignez l'interrupteur principal et l'interrupteur de la plaque de grill supérieure, puis débranchez la fiche secteur.
  - Le couvercle est chaud après la grillade. Laissez-le refroidir et portez toujours des gants de protection résistants à la chaleur ou une protection équivalente lors de la manipulation de l'appareil.

## Nettoyage et rangement



### DANGER Danger de mort par électrocution

- Éteignez l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ; ne mettez pas les interrupteurs et les contacts en contact avec l'eau.

### AVIS - Risque de dommages matériels

- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, corrosifs ou abrasifs pour le nettoyage.

1. Débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil refroidir.
2. Essuyez l'appareil avec un chiffon humide, puis séchez-le soigneusement avec un chiffon sec.
3. Essuyez les deux plaques de grill avec du papier absorbant afin d'éliminer autant que possible les résidus et la graisse. Nettoyez ensuite les plaques de grill avec un peu de liquide vaisselle, puis essuyez-les plusieurs fois avec un chiffon humide afin d'éliminer tout résidu de détergent.

### Rangement

- ▷ Rangez l'appareil hors de portée des enfants.

## Caractéristiques techniques

|                                   |                        |
|-----------------------------------|------------------------|
| Modèle                            | : DG 150               |
| Référence                         | : 734271 / 751071 (CH) |
| Alimentation                      | : 220-240V~, 50-60Hz   |
| Classe de protection              | : I                    |
| Puissance                         | : 1400W                |
| Température ambiante              | : +10 à +40 °C         |
| Capacité de la cuve               | : 2,5 l                |
| Diamètre de la plaque de grill    | : env. 27cm            |
| Consommation électrique à l'arrêt | : < 0,3W               |

Dans le cadre de l'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et esthétiques à l'appareil.

## Élimination

L'article et son emballage ont été fabriqués à partir de matériaux de qualité recyclables. Cela permet de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement. Éliminez l'emballage conformément aux règles du tri sélectif. Pour cela, utilisez les systèmes locaux de collecte du papier, du carton et des emballages légers.



**Les appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu d'éliminer les appareils usagés séparément des déchets ménagers. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses.

En cas de stockage ou d'élimination inappropriés, celles-ci peuvent nuire à l'environnement et à la santé. Pour obtenir des informations sur les points de collecte des appareils usagés, adressez-vous à votre municipalité.

## Garantie du fabricant

- Nous accordons sur votre appareil une garantie légale de 2 ans ainsi que la garantie commerciale usuelle, à compter de la date d'émission de la facture ou du bon de livraison.
- Pendant la période de garantie, sur présentation de la preuve d'achat ou du bon de livraison, tous les défauts de fabrication et/ou de matériau survenant seront pris en charge gratuitement, soit par réparation et/ou remplacement des pièces défectueuses, soit (à notre discrétion) par l'échange contre un produit équivalent en parfait état.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou matériels résultant d'une utilisation ou d'un entretien non conforme.
- Sont exclus de la garantie les pièces facilement cassables, telles que le verre, les éléments en plastique ou les ampoules.
- La garantie devient caduque si l'appareil a été ouvert par vous-même ou par un tiers non autorisé par nos soins et/ou si des modifications ont été apportées à l'appareil.
- En cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu, la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil ne peuvent plus être garantis et tout droit à la garantie est annulé.
- Toute utilisation autre que celle décrite dans ce mode d'emploi est interdite et entraîne la perte de la garantie légale et commerciale, ainsi que l'exclusion de toute responsabilité.
- Sous réserve d'erreurs d'impression et de modifications apportées à l'appareil, au mode d'emploi ou à l'emballage.

### Réclamation / Service après-vente

En cas de réclamation, nous vous recommandons de contacter en premier lieu le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil.

Si une réparation s'avère nécessaire, vous pouvez joindre notre service d'assistance au numéro suivant :

**+49 (0) 6831 505 9897**

### Service technique

Sertronics GmbH  
Ostring 60  
66740 Saarlouis  
Allemagne

E-mail : service-ww@jaxmotech.de

Modèle: DG 150  
Fabriqué par: Jaxmotech GmbH,  
Ostring 60,  
66740 Saarlouis,  
Germany (Allemagne),  
info@jaxmotech.de

